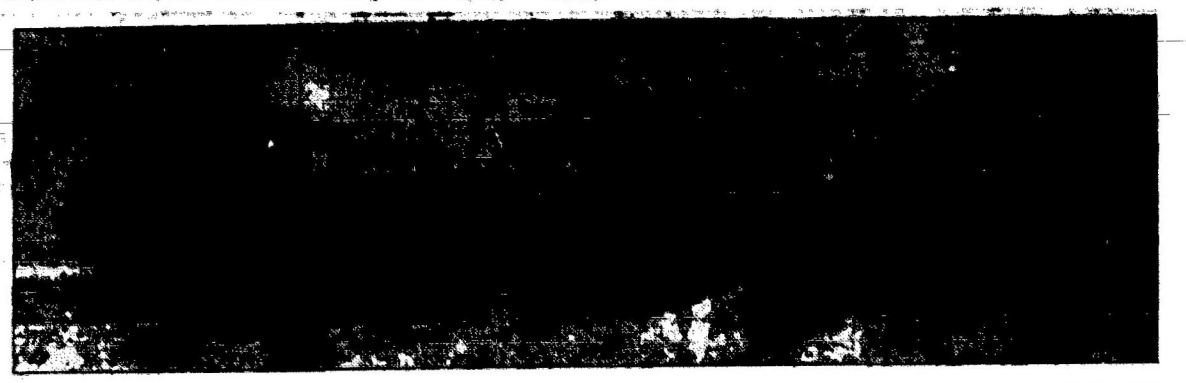

▲請搭新好船回國

香港總[illegible]太平洋公司[illegible]二枝一名溫秩號一名企市頓市號一名比市頓號[illegible]一千噸大有[illegible]位[illegible]大餐位[illegible]行十天滿太平洋[illegible]上海共行廿一天到港[illegible]小呂宋[illegible]由小呂宋返[illegible]回[illegible]利[illegible]會[illegible]足公司[illegible]不許外人佔下以[illegible]別公司[illegible]代理人[illegible]

美國太平洋輪船公司新船出世僑胞注意

ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COPMANY

由域多利開行返港

▲舍路華（開時）新歷九月十七　舊歷八月十七

企市頓市即十月十五号　九月十六日

舍路華市即十二月廿六号　十月廿八日

企市頓市即十二月廿四号　十一月廿七日

▲溫秩珠船

代理人
域多利　利同昌　馬達
雲高華　永祥源　乾豐號　同啟

舍路代理人　馬登

[illegible]
Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.

[illegible]
Wing Cheong Yuen 535 Carrall Box 45? Vancouver B.C.

[illegible]
Kiing Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

▲茲將收到寧陽餘慶堂重建

中華卅一期捐款開列

美國市作頓

馬瑞存壹千弍百員

馬篤生壹千弍百員

滿地可

伍時華壹千員

陳家錫五百員

鄺國松百五十元　余碩章　陳宗熙　李秉儀　每[illegible]百

九　陳煥典八十九元　余[illegible]義　陳文安　陳文根　陳文傑

陳裕[illegible]　曾翻瑞　李殿樑　伍[illegible]勳　鄺滿[illegible]　陳[illegible]

陳文樑　阮光連　葉[illegible]　葉[illegible]烈　黃[illegible]　黃[illegible]

黃[illegible]　每五十元

馬芳潮　李森升　陳忠典　陳[illegible]明　伍[illegible]　陳[illegible]

伍[illegible]強　李[illegible]樑　李[illegible]　李[illegible]相　陳[illegible]　區邦[illegible]

每二十元

余[illegible]正　余[illegible]　余[illegible]水　余[illegible]　余傑相　陳文[illegible]

陳[illegible]　陳文錦　伍勳杞　黃[illegible]任　鄺紹敦　陳[illegible]

陳文位　黃華晶　曾[illegible]歡　每十元

[illegible]

陳良惠十元　片威顿　張培桐十元　域多利

雲高華　陳文錦十元

胡世增二十元　黃財乘五元　馬[illegible]五元

[illegible]振打

麥德[illegible]二十元　劉[illegible]五元

火[illegible]林

李銳祖二十元　李寶祖五元

切[illegible]米

梁奕彩十元　梁世煜五元

[illegible]汝

劉熙佑五元

巳上一百四拾一柱共收得銀六千二百五十五元

接三十期札存銀二拾二萬八千七百九十八元

連上共收得銀二拾三萬五千零五拾三元

[illegible]

八月二日由媽[illegible]銀行滙港銀二拾五萬元

仲金銀一拾四一千四百七十五元

[illegible]

除支實存銀七萬七千五百六十七元二毛六仙

城埠寶路銀行付貯鄭佈告

八月二日

雲高華 合生號

HOP SANG CO.
79 Pender Street East
Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.

▲新張廣告

本號設在片打街東門牌七拾九號專辦中西伙食各江海味油糖茶米蘇杭什貨綢緞食品日用器具俱全新張伊始取價格外從廉以圖久遠交易兼接理香港及恩平內地匯單快捷無訛仰貴客留心賜顧爲荷

▲本號電話矢譽六千弍百五十六號

司理人鄭[illegible]謹啓

廣利泰

▲新張廣告

啓者雲埠片打街門牌六十一號廣利油糖陶品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰承受經營生意所有廣利字號之來往數項賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈（電話矢譽四〇五三）

Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲高華廣利泰代理人鄭華照
司理人鄭廣耀謹啓

IT'S EASY TO READ NOW

電燈線新設
及妙手修整
晝夜應求

Star Electric Supply Co.
Phone Sey. 9419
250 Powell Street
Vancouver, B. C.

黎元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

[illegible]

HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

SON LOY
GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

ON [illegible]
GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

立止小腸疝氣攻心丸　[illegible]

[illegible]

○○搜除花柳[illegible]丸

[illegible]每盒銀五元

○○馳名補腦丸

[illegible]每盒六兩止銀五元

○○加料大海狗腰壯陽種子鱉甲寶丸

[illegible]

備戰止急油

[illegible]每罐弍圓

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster B. C.

萬全不能[illegible]

[illegible]完[illegible]入坑

十丈小[illegible]

[illegible]上[illegible]外相

[illegible]成記[illegible]

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食[illegible]

現在新由中國[illegible]

[illegible]合用[illegible]

雲高華埠 吳亮快車館廣告

NG LEONG 18 CANTON ST.

本車館乃[illegible]

▲日間電話矢譽四六一一

▲夜間電話矢譽六八七六